

(社)日本詩人クラブ 9月例会〈国際交流〉プログラム

日時： 2022年9月23日（祝） 13:30～16:05, 16:20～17:30

会場： 東京グランドホテル／桜の間 3F

入場料： 1,500円（学生500円、第一部 講演会／第二部 文化交流 ドリンク付き）

〔本年度のハイライト!! インドとバングラデシュから詩人を迎え、一部で講演と朗読を、二部ではその道の名手による音楽や日舞を通じた文化交流の会を催します。お誘い合わせご参加ください。〕

開会のことば
会長のあいさつ

総合司会 下川敬明・宮尾壽里子
(社)日本詩人クラブ会長 北岡淳子

詩朗読&スピーチ： 相沢正一郎（東村山市）下川敬明（横須賀市）宮尾壽里子（越谷市）

第一部（13:30～16:05）

司会進行： 丹羽京子

「ベンガル詩のリズム」ーインドとバングラデシュから詩人を迎えて

- ・ゲストの紹介および小講演：「ベンガル詩・韻律の発達および自由詩について」 丹羽京子
- ・発表1 「リズム：ベンガル詩の美」 スリジャト・ボンダパッタエ

休憩

- ・発表2 「言葉の魔法のマントラ」 サッジャド・シャリフ

朗読1：自作詩朗読ーS・ボンダパッタエ（インド）／日本語訳朗読ー草野早苗

朗読2：自作詩朗読ーS・シャリフ（バングラデシュ）／日本語訳朗読ー渋谷眞砂子

休憩

第二部（16:20～17:30）

「日印／日バ 文化交流会」

タゴールソング

上方舞

日本の歌 独唱&歌唱指導

奥田由香（JPC「国際交流インド2009」出演協力者）

吉村桂充（JPC「国際交流ネパール2010」 " ）

松岡 薫（JPC「5月臨時例会2022」 " ）

閉会のことば

(社)日本詩人クラブ例会担当 谷口ちかえ

<出演者プロフィールとアクセス情報は裏面をご覧ください>

主催： 日本詩人クラブ 使用言語：ベンガル語／英語／日本語

共催： [ベンガル語ベンガル文学の総合的研究]科研

例会担当理事 谷口ちかえ（連絡先：080-3486-6511／fwjg1222@nifty.com）

出演者プロフィール／アクセス情報

Srijato Bandyopadhyay スリジャト・ボンドパッダエ

1975年コルカタ生まれ。古典音楽家の家系に生まれる。90年代から詩作を始め、99年に処女詩集『Sesh Cithi(最後の手紙)』を上梓。2004年の『Urantā sab jokar(すべての空飛ぶジョーカーたち)』でアノンド賞を受賞。現在までに20冊ほどの詩集を発表。詩と並行して歌の創作も行っている。

Sajjad Sharif サッジャド・シャリフ

1963年ダッカ生まれ。80年代から詩作を始め、2006年に『Churi-cikitsa(ナイフの治癒)』を上梓。自身の詩作のほかにも『ガルシア・ロルカ詩選集』などの翻訳や、『バングラデシュ詩選集』などの編纂も数多く手掛けている。バングラデシュ最大の新聞紙「プロトム・アロ」の編集長でもある。

丹羽京子

東京外国語大学教授。インドのジャドプル大学博士課程で学び88年にPh.D.取得。専門は近現代のベンガル文学、ベンガル詩。著書に『人と思想:タゴール』(清水書院)、訳書に『バングラデシュ詩選集』『もうひとつの夢』(大同生命国際文化基金)など。

奥田由香

タゴールソング歌手、ベンガル語講師。タゴールソング、インド音楽美学専攻、(タゴールがジャンティニケトンに創設した)ヴィシュバ・バラティ大学・大学院修了。通訳・翻訳、指導の他、主宰する「タゴールの樹」では、QOL(クオリティ・オブ・ライフ)に基づくワークショップ、コンサート、ベンガル語レッスンを展開中。



吉村桂充

上方舞(地唄舞)舞踊家。平成十八年度文化庁芸術祭新人賞、他受賞多数。2000年より、日印伝統芸能交流につとめる。2013年より、欧州を中心に世界各地で公演を行う機会を与えられ、自然とともにある和の心を紹介している。日本独自の芸能者でありつつ、普遍的な魂の交流をめざす。



杉浦 聡

日本音楽演奏家・研究家。1960年東京生まれ。幼少よりピアノ・バイオリン・フルートなどの西洋音楽と、箏曲・能楽・三味線音楽を学ぶ。東京藝術大学邦楽科卒業。箏・三味線音楽のみならず、日本の胡弓の名手としても知られる。埼玉大学、武蔵野音楽大学非常勤講師。

松岡 薫

東京都出身。国立音楽大学声楽科卒業。イタリア、ミラノ音楽院にて研鑽を積む。北九州芸術祭クラシックコンサート(コンクール形式)において声楽部門第一位受賞。オペラのタイトルロールを多数歌う。ベルカントの会主宰、オペラリカハ王子代表、日本歌曲振興波の会理事、日本演奏連盟会員。



東京グランドホテル

〒105-0014 東京都港区芝2-5-2 TEL 03-3456-2222

- ・都営地下鉄 三田線「芝公園」(A-1)出口徒歩2分
- ・JR山手線・京浜東北線「浜松町」(南口)出口徒歩10分
- ・東京モノレール「浜松町」徒歩10分
- ・都営地下鉄 浅草線・大江戸線「大門」(A-3)出口徒歩8分
- ・JR山手線・京浜東北線「田町」(西口)出口徒歩10分
- ・都営地下鉄 三田線・浅草線「三田」(A-9)出口徒歩7分

